II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 15 juli 1987

tot goedkeuring van een geïntegreerd mediterraan programma voor de regio Aquitaine

(Slechts de tekst in de Franse taal is authentiek)

(88/26/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2088/85 van de Raad van 23 juli 1985 inzake de geïntegreerde mediterrane programma's (1), inzonderheid op artikel 7,

Overwegende dat Frankrijk de Commissie een geïntegreerd mediterraan programma voor de regio Aquitaine, hierna „GMP Aquitaine" genoemd, heeft voorgelegd;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2088/85 het GMP Aquitaine door de Commissie in gewijzigde vorm is voorgelegd aan het Raadgevend Comité voor de geïntegreerde mediterrane programma's, dat gunstig advies heeft uitgebracht;

Overwegende dat het GMP Aquitaine, met inbegrip van het desbetreffende financiële schema, derhalve door de Commissie kan worden goedgekeurd;

Overwegende dat het GMP Aquitaine de periode van 28 januari 1986 tot en met 27 januari 1993 bestrijkt;

Overwegende dat het GMP Aquitaine maatregelen omvat die een speciaal actieprogramma vormen; dat deze uit hoofde van artikel 12, lid 1, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 2088/85 voor bijstand van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, Afdeling Oriëntatie, in aanmerking komen;

Overwegende dat uit een oogpunt van doelmatigheid het GMP Aquitaine in twee opeenvolgende fasen moet worden verwezenlijkt; dat het financiële schema van het GMP in dit stadium slechts voor de eerste periode is vastgesteld;

Overwegende dat de uitgaven voor de maatregelen die het GMP Aquitaine vormen voor de periode van 28 januari 1986 tot en met 31 december 1988 op 214 340 000 Ecu worden geraamd;

Overwegende dat de communautaire bijdrage uit de middelen van de in artikel 11, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2088/85 bedoelde speciale begrotingslijn voor dezelfde periode op 23 520 000 Ecu wordt geraamd,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Het GMP Aquitaine in de op 28 januari 1986 aan de Commissie voorgelegde versie, zoals het vervolgens na onderzoek van de Commissie en raadpleging van het Raadgevend Comité voor de geïntegreerde mediterrane programma's is gewijzigd, wordt goedgekeurd. De totale geraamde uitgaven en de geraamde bijdragen uit elke communautaire budgettaire bron zijn in het financiële schema voor het GMP Aquitaine opgenomen.

De Commissie verstrekt de communautaire bijdragen zoals deze in het financiële schema van het GMP Aquitaine zijn opgenomen, voor zover de maatregelen overeenkomstig het GMP Aquitaine binnen de grenzen van de totale geraamde uitgaven ten uitvoer worden gelegd en voor elke bron van communautaire financiering de desbetreffende regels en procedures worden nagekomen.

(1) PB nr. L 197 van 27. 7. 1985, blz. 1.

Artikel 2

Voor de op 214 340 000 Ecu geraamde uitgaven die in de periode van 28 januari 1986 tot en met 31 december 1988 uit hoofde van de in het kader van het GMP Aquitaine te financieren maatregelen moeten worden verricht, zal de aan de in artikel 11, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2088/85 bedoelde speciale begrotingslijn ontleende bijdrage het bedrag van 23 520 000 Ecu niet overschrijden.

Artikel 3

Uit hoofde van artikel 15, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2088/85 wordt een eerste tranche van de in artikel 11, lid 2, van voornoemde verordening bedoelde speciale begrotingslijn ten belope van 3 350 000 Ecu overeenkomstig het financiële schema van het GMP Aquitaine vastgelegd.

Artikel 4

Wanneer een maatregel deels uit toewijzingen uit een structuurfonds, deels uit de speciale begrotingslijn wordt gefinancierd, kan uit ieder van deze bronnen overeenkomstig de voor elke ervan geldende regels een voorschot worden uitgekeerd.

Artikel 5

Deze beschikking is gericht tot de Franse Republiek.

Gedaan te Brussel, 15 juli 1987.

Voor de Commissie

Grigoris VARFIS

Lid van de Commissie

PROGRAMMACONTRACT

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

hierna genoemd „de Commissie", enerzijds,

DE FRANSE REPUBLIEK

en

DE REGIO AQUITAINE,

anderzijds,

hierna genoemd „de contractsluitende partijen",

HEBBEN OVEREENSTEMMING BEREIKT OMTRENT HETGEEN VOLGT:

TITEL I

Gezamenlijk optreden ter tenuitvoerlegging van het geïntegreerde mediterrane programma voor de regio Aquitaine, hierna genoemd „GMP"

Artikel 1

Dit contract is een programmacontract in de zin van artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 2088/85. Het wordt van kracht op 28 januari 1986 en verstrijkt op het tijdstip waarop de Commissie vaststelt dat de budgettaire bijstand van de Gemeenschap is afgesloten.

In dit contract komen de contractsluitende partijen overeen om gezamenlijk op te treden ten einde zorg te dragen voor de goede uitvoering van het GMP onder de voorwaarden van genoemd programma, zoals dit bij de beschikking van de Commissie van 15 juli 1987 is vastgesteld.

Met dit gezamenlijk optreden wordt beoogd zorg te dragen voor de doeltreffendheid van de maatregelen voor de tenuitvoerlegging van het GMP als een geïntegreerde benadering voor de ontwikkeling door:

— vaststelling van de bevoegdheden, ten einde met inachtneming van de communautaire beleidslijnen voor een passend beheer van alle, in het financiële schema van genoemd GMP bedoelde algemene budgettaire middelen zorg te dragen;

— vaststelling van een regeling voor coördinatie en beschikbaarstelling tussen alle betrokken administraties en de instellingen die de begunstigden en het bedrijfsleven in de regio vertegenwoordigen;

— verstrekking van betrouwbare, relevante en snelle informatie betreffende de tenuitvoerlegging van het GMP en de maatschappelijke en economische gevolgen ervan.

TITEL II

De verantwoordelijkheden op het gebied van beheer en coördinatie

Artikel 2

De met de Europese zaken belaste minister is jegens de Europese Gemeenschappen verantwoordelijk voor de algemene, de uitvoering van alle Franse GMP's betreffende vraagstukken en met name voor de naleving van de bepalingen van het onderhavige contract.

Artikel 3

1. De prefect, „Commissaire de la République", en de voorzitter van de Regionale Raad van de regio Aquitaine zijn ieder voor wat hem aangaat, met de zorg voor de goede tenuitvoerlegging van het GMP belast.

Zij worden hierin bijgestaan door een Stuurcomité, dat in de regio Aquitaine zetelt, waarvan zij gezamenlijk het voorzitterschap waarnemen. De taken en bevoegdheden van dat comité zijn in hoofdstuk 5, lid 2, van het GMP omschreven; voorts kunnen de contractsluitende partijen in onderlinge overeenstemming het met nog andere taken belasten. De samenstelling van het Stuurcomité is in bijlage I bij dit contract opgenomen.

2. De Franse autoriteiten stellen de coördinatiemaatregelen vast die op nationaal niveau noodzakelijk zijn.

3. De Commissie stelt, in voorkomend geval in overleg met de Europese Investeringsbank, de coördinatiemaatregelen vast die op communautair niveau noodzakelijk zijn.

Artikel 4

De contractsluitende partijen verbinden zich ertoe, ieder voor wat haar aangaat, aan de personen aan wie krachtens dit programmacontract taken worden toegewezen, alle dienstige instructies te verstrekken met het oog op het overleg en de coördinatie die voor de goede uitvoering van het GMP op alle niveaus, met name met alle betrokken partijen in de regio Aquitaine, noodzakelijk zijn.

Artikel 5

De Franse contractsluitende partijen benoemen ter plaatse in de nationale administratie een ambtenaar die met het toezicht op ieder van de van het GMP deel uitmakende subprogramma's wordt belast.

Elke toezichthoudende ambtenaar draagt ervoor zorg dat de permanente leden van het Stuurcomité overeenkomstig de artikelen 13 en 14 van dit contract over alle tot zijn subprogramma behorende maatregelen volledige en gestandaardiseerde gegevens ontvangen.

Hij dient doorlopend de aandacht van de prefect, „Commissaire de la République", van de regio Aquitaine en van de voorzitter van de Regionale Raad te vestigen op de diverse administratieve, technische of budgettaire initiatieven die voor de goede uitvoering van zijn subprogramma, zoals dit is goedgekeurd, nodig zijn.

De toezichthoudende ambtenaar zit, onder het gezag van de voorzitter van het Stuurcomité, tevens de in voorkomend geval ingestelde technische werkgroepen voor die de besprekingen binnen het Stuurcomité voorbereiden.

Artikel 6

Voor 31 juli 1987 benoemen de prefect, „Commissaire de la République", van de regio Aquitaine en de voorzitter van de Regionale Raad, ieder voor wat hem aangaat en paritair, de leden van het Stuurcomité, waaruit zij gezamenlijk de toezichthoudende ambtenaren benoemen. Secretaris van het Stuurcomité is de secretaris-generaal voor Regionale Zaken, die voor de nodige coördinatie met de diensten in de regio zorg draagt.

Voor 31 juli 1987 benoemt de Commissie haar vertegenwoordigers in het Stuurcomité en verzoekt de Europese Investeringsbank haar vertegenwoordiger te benoemen. De Franse autoriteiten worden hiervan in kennis gesteld.

De secretaris neemt, onder het gezag van de voorzitter van het Stuurcomité, alle nodige maatregelen voor de goede werking van het Stuurcomité, met name wat de gegevensverwerking betreft.

Artikel 7

De contractsluitende partijen benoemen voor 31 december 1987 een onafhankelijke beoordelingsinstantie.

Deze instantie moet beschikken over de voor de uitvoering van haar taak vereiste ervaring en beroepskennis. Zij wordt op grond van een contract van beperkte duur aangesteld, welk contract gezamenlijk door de contractsluitende partijen wordt vastgesteld. Zij wordt bezoldigd uit de kredieten in de rubriek „Toezicht en beoordeling" van het subprogramma „Tenuitvoerlegging van het GMP". Zij wordt in deze vergaderingen door het Stuurcomité gehoord.

Tenslotte heeft zij de mogelijkheid een vertegenwoordiger te zenden om zich een beeld te vormen van de stand van zaken. Deze bezoeken vinden echter plaats na voorafgaande kennisgeving en deze vertegenwoordiger zal van een door de voorzitter van het Stuurcomité daartoe aangewezen verantwoordelijke worden vergezeld.

Artikel 8

De deelneming van de Gemeenschap aan de financiering van het speciale programma voor het dal van de Lot wordt langs de GMP's voor de regio's Aquitaine, Languedoc-Roussillon en Midi-Pyrénées om geregeld. „Het overleg tussen de departementen voor het dal van de Lot" is met de coördinatie van de desbetreffende maatregelen belast en verstrekt de secretariaten van ieder Stuurcomité in de drie betrokken regio's de gegevens die nodig zijn voor de in titel IV bedoelde maatregelen inzake beoordeling, evaluatie en toezicht binnen de in dit programmacontract vastgestelde termijnen.

TITEL III

Beheer van de begrotingsmiddelen

Artikel 9

Ten einde de tenuitvoerlegging van de reeds thans uit hoofde van het GMP vastgestelde maatregelen te waarborgen, is het voorlopige tijdschema van de betalingsverplichtingen en betalingen uit de onderscheiden communautaire financieringsinstrumenten ten laste van de begrotingsmiddelen in bijlage II bij dit contract opgenomen. Deze betalingsverplichtingen en betalingen zijn opgesteld op basis van de lopende waarde van de Ecu.

De communautaire bijdragen uit hoofde van het GMP worden vastgelegd en uitbetaald in Ecu. Wanneer de betalingsverplichtingen en terugbetalingen uit hoofde van het EOGFL (Afdeling Oriëntatie) worden voorafgegaan door een aanvullende instructie op basis van het in nationale valuta aangeboden dossier, is de omrekeningskoers na verificatie van de voor financiering in aanmerking komende uitgaven in nationale valuta de omrekeningskoers die van toepassing is voor de maand waarin de instructie wordt aangevuld. Wat de voorschotten betreft en de berekening van de bedragen die nog moeten worden betaald na de voorschotten, is de wisselkoers die wordt toegepast voor de omrekening van de Franse frank in Ecu, de omrekeningskoers die van toepassing is voor de maand van ontvangst door de Commissie van het verzoek om een voorschot of betaling.

Van 1988 af stelt het secretariaat van het Stuurcomité, in overleg met name met de Regionale Raad, jaarlijks uiterlijk op 31 maart, financiële ramingen vast voor het lopende jaar waarin afzonderlijk de kredieten worden opgevoerd die door de Staat, de regio en in voorkomend geval andere plaatselijke collectiviteiten moeten worden aangewend. Deze financiële ramingen worden vastgesteld aan de hand van de respectieve door de verantwoordelijke autoriteiten vastgestelde begrotingen en aan de hand daarvan kunnen per maatregel rechtstreekse vergelijkingen met de jaarlijkse financiële ramingen voor ieder GMP-subprogramma worden gemaakt. In die ramingen wordt eveneens duidelijk het bedrag van de communautaire bijstand die voor de uitvoering van die maatregelen is voorzien, vermeld.

Artikel 10

De Franse autoriteiten leggen uiterlijk op 15 oktober 1988 de Commissie een gedetailleerd ontwerp voor van het financiële schema van het GMP voor de jaren 1989 tot en met 1993. Zij stellen ook de eventuele wijzigingen in of preciseringen van de als bijlage bij het programma op te nemen technische gegevens en financiële memoranda voor.

In juli 1988 controleren de contractsluitende partijen de invoering en werking van de in dit contract beschreven regeling voor coördinatie, beschikbaarstelling en toezicht en komen aan de hand ervan tot de nodige gevolgtrekkingen met het oog op de voortzetting van het GMP.

Vervolgens worden, na overleg met de Franse contractsluitende partijen, door de Commissie de lijst en het tijdschema vastgesteld. Na eventuele wijzigingen van de maatregelen die voor een tijdvak na 1988 in het kader van het GMP moeten worden genomen, worden de aan het GMP gehechte technische gegevens en financiële memoranda herzien, en wordt het GMP met deze wijzigingen en herzieningen aan de Franse autoriteiten overgelegd. Binnen een termijn waarbinnen de voortzetting van het GMP zonder onderbreking kan worden gewaarborgd, wordt het tijdschema van de vastleggingen en betalingen uit de onderscheiden communautaire financieringsinstrumenten ten laste van de begroting bijgewerkt en wordt hiervan een avenant bij dit programmacontract opgemaakt.

Artikel 11

Indien de werking van de voor het GMP vastgestelde structuur voor coördinatie en toezicht niet met de bepalingen van dit contract strookt, kan zulks leiden tot de toepassing van artikel 17, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 2088/85.

In het algemeen wordt, indien de Commissie overweegt artikel 17, lid 3 of lid 4, van Verordening (EEG) nr. 2088/85 toe te passen, de Franse Republiek in de gelegenheid gesteld binnen de door de Commissie vastgestelde termijn haar opmerkingen in te dienen.

TITEL IV

Beoordeling, evaluatie en controle in het algemeen

Artikel 12

De contractsluitende partijen komen overeen voor 31 december 1987 een stelsel van toezicht in te voeren :

— voor de vaststelling, voor het begin van ieder begrotingsjaar, van de lijst van de nog niet in het GMP vastgestelde projecten en voor die projecten die vallen onder de steunmaatregelen, drie maanden na het einde van ieder begrotingsjaar, van de lijst van de uit hoofde van het GMP gefinancierde projecten ;

— voor het financiële en fysieke toezicht op de uitvoering van het financiële schema, op basis van een standaardformaat voor het belangrijkste deel van de gegevens, met het doel de automatische gegevensverwerking door de communautaire, nationale of regionale instellingen te vergemakkelijken.

Bij dit stelsel van toezicht wordt rekening gehouden met de interne voorschriften voor de beoordeling, de evaluatie en het toezicht die ieder structureel fonds van de Gemeenschap en ieder van de financiële instrumenten van de Staat en de regio eigen zijn, met het oog op vereenvoudiging en harmonisering. Het stelsel van toezicht moet zoveel mogelijk bijdragen tot de evaluatie van de economische en maatschappelijke gevolgen van het GMP.

Artikel 13

Aan het einde van ieder kwartaal vergewist iedere toezichthoudende ambtenaar zich ervan dat in het stelsel van toezicht staten zijn opgenomen, waarin voor de regio Aquitaine aan de hand van de vastleggingen en de betalingen van kredieten, een overzicht van de uitvoering van zijn subprogramma wordt gegeven. Deze gegevens worden door het secretariaat van het Stuurcomité dat comité ter beschikking gesteld.

De Commissie stelt het secretariaat van het Stuurcomité volgens hetzelfde tijdschema in kennis van de uitvoering van de rechtstreekse betalingen door de Gemeenschap aan eindbegunstigden voor die maatregelen in het kader van het GMP, waarvoor dit in de voorschriften voor het financieel beheer is bepaald.

Artikel 14

Aan het einde van ieder halfjaar stelt de toezichthoudende ambtenaar ten behoeve van het Stuurcomité van de stand van zaken bij de uitvoering van zijn subprogramma voor de regio Aquitaine een overzicht op, met opgave van de overheidsuitgaven, de totale uitgaven en de fysieke indicatoren, waarbij per maatregel de verschillen met de in het GMP gemaakte ramingen worden opgegeven. Dat verslag bevat met name opmerkingen over de maatregelen waarvoor het in twee opeenvolgende halfjaarlijkse verslagen vermelde percentage van verwezenlijkte totale uitgaven gemiddeld op jaarbasis lager ligt dan 50 % van hetgeen in het vervalboek voor het GMP is voorzien.

Artikel 15

De onafhankelijke beoordelingsinstantie stelt ten behoeve van het Stuurcomité uiterlijk op 31 maart van het jaar dat op het betrokken begrotingsjaar volgt, een jaarlijks beoordelingsverslag op, waarbij rekening wordt gehouden met de financiële en fysieke gegevens die bij het toezicht zijn verkregen.

Het verslag is vertrouwelijk. Het wordt slechts aan de leden van het Stuurcomité in beperkt verband voorgelegd, dat advies uitbrengt. De voorzitter brengt hierover verslag uit aan het Stuurcomité in uitgebreid verband en de conclusies worden vervolgens voorgelegd aan de partijen die voor de tenuitvoerlegging van maatregelen die een onderdeel van het GMP vormen en niet in het Stuurcomité zijn vertegenwoordigd, verantwoordelijk zijn.

TITEL V

Gegevens voor het verkrijgen van communautaire bijstand

Artikel 16

De betalingsaanvragen moeten worden ingediend volgens de regels die aan ieder fonds eigen zijn.

De aanpassingen die eventueel in de bestaande formulieren moeten worden aangebracht om rekening te houden met een communautaire financiering boven de in de fondsvoorschriften vastgestelde maxima, worden door de Commissie te gelegener tijd ter kennis van de Franse autoriteiten gebracht.

In verband met de betalingen die uitsluitend ten laste komen van de in artikel 11, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2088/85 bedoelde speciale begrotingslijn, zendt de Commissie de Franse Republiek voor 30 november 1987 de voor de verzoeken om betaling van jaarlijkse saldi in te dienen formulieren.

In verband met het specifieke actieprogramma voor de regio Aquitaine dat krachtens artikel 12, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2088/85 uit het EOGFL (Afdeling Garantie) wordt gefinancierd, dienen de Franse autoriteiten gedurende de uitvoering van het GMP Aquitaine de door de Gemeenschap voor de uitvoering van Verordening (EEG) nr. 1760/78 van de Raad (1) vastgestelde procedures na te leven, aangezien de betalingsverplichtingen uit hoofde van het GMP in jaarlijkse tranches zullen worden voldaan.

De Franse autoriteiten kunnen, wat de verbetering van de plattelandsinfrastructuur en de maatregelen op het gebied van de bosbouw betreft, een voorstel voor een nieuw kaderprogramma indienen.

Artikel 17

Met ingang van de datum van ondertekening van dit contract wordt de medefinanciering bij iedere maatregel beoordeeld, waardoor het eventueel mogelijk is tot aanpassingen te komen van de deelnemingspercentages van de Gemeenschap aan de uitgaven voor ieder project of iedere verrichting vóór wat uitsluitend de financieringen betreft uit de speciale, in artikel 11, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2088/85 bedoelde begrotingslijn : het totaal van de aan alle verrichtingen toegekende deelnemingen welke deel uitmaken van een maatregel wordt als referentie gebruikt voor de evaluatie van de medefinanciering van deze twee financieringsbronnen.

Voorafgaand aan de ondertekening van het contract wordt de tegenprestatie van de communautaire financiering door de Franse autoriteiten gestaafd met nauwkeurige aanduiding van de projecten die uit hoofde van het GMP moeten worden geboekt.

Voor de gehele periode 1986-1988 dragen de Franse autoriteiten ervoor zorg dat de communautaire bijdragen uit de begrotingsmiddelen uit hoofde van dit GMP worden toegevoegd aan de reeds contractueel vastgestelde financieringen in het kader van het in hoofdstuk 3, punten 3.1 en 3.2, van het GMP omschreven projectcontract en de aanhangsels erbij. Voor 31 augustus 1989 wordt een verslag opgesteld voor het Stuurcomité en de Commissie, zodat de betaling van de resterende delen voor de periode 1986-1988 kan plaatsvinden.

TITEL VI

Naleving van de communautaire beleidslijnen

Artikel 18

De Franse autoriteiten stellen de Commissie, voor akkoord voor een communautaire bijdrage, van tevoren in kennis van alle produktieve investeringsprojecten die in aanmerking komen voor communautaire bijstand en waarvan de totale kosten meer dan 15 miljoen Ecu belopen, samen met de uitvoerbaarheids- en rentabiliteitsstudie die gewoonlijk door het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling voor de projecten wordt gevraagd. De Commissie behoudt zich het recht voor voor alle door de Gemeenschap gefinancierde programma's procedures ter kennisgeving of informatie in te leiden betreffende andere categorieën van produktieve investeringsprojecten waarvoor een communautaire bijdrage wordt voorgesteld.

Voor alle infrastructuurprojecten van meer dan 15 miljoen Ecu leggen de Franse autoriteiten de Commissie eveneens voor akkoord een sociaal-economische kosten/batenanalyse voor.

Industrie- en infrastructuurprojecten van meer dan 15 miljoen Ecu worden door het Stuurcomité in het licht van de resultaten van de hierboven bedoelde studies onderzocht.

Artikel 19

De Franse partijen bij dit contract verbinden zich ertoe aan het einde van ieder halfjaar bij de Commissie de gegroepeerde referenties van de bekendmaking van de aanbestedingen in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* in te dienen alsmede een verslag over het verloop van de procedures voor de gunning van opdrachten, waaruit blijkt dat daarbij Richtlijn 77/62/EEG van de Raad (2), Beschikking 80/797/EEG van de Commissie (3) en Richtlijn 71/305/EEG van de Raad (4) zijn nageleefd.

Artikel 20

De Franse partijen bij dit contract treffen de nodige maatregelen om een zo ruim mogelijke bekendheid aan de communautaire bijstand te geven. Voor afzonderlijke projecten van meer dan 500 000 Ecu moeten op de plaats van uitvoering permanente aankondigingsborden worden aangebracht.

Artikel 21

Een zelfde project kan niet tegelijkertijd in aanmerking komen voor steunverlening aan de Gemeenschap uit hoofde van dit GMP en voor een andere vorm van steunverlening door de Gemeenschap.

TITEL VII

Begunstigden van de door de Commissie verrichte betalingen

Artikel 22

De communautaire bijdragen uit de begrotingsmiddelen uit hoofde van het GMP worden aan de begunstigden overgemaakt op de wijze die ieder structureel fonds van de Gemeenschap eigen is.

(1) PB nr. L 204 van 28. 7. 1978, blz. 1.

(2) PB nr. L 13 van 15. 1. 1977, blz. 1.
(3) PB nr. L 234 van 5. 9. 1980, blz. 33.
(4) PB nr. L 185 van 16. 8. 1971, blz. 5.

De contractsluitende partijen stellen zich ten doel om in de mate van het mogelijke binnen een termijn van ten hoogste anderhalve maand na ontvangst door de Commissie van het verzoek om een voorschot met alle noodzakelijke bewijsstukken de voorschotten uit het EFRO en uit hoofde van artikel 11, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2088/85 bij het „Agence Centrale Comptable du Trésor" te storten, waarna deze voorschotten binnen anderhalve maand na ontvangst van de door de Gemeenschap verrichte betalingen langs de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken om aan de prefect, „Commissaire de la République", van de regio worden overgemaakt.

Artikel 23

De regio kan de maatregelen treffen die nodig zijn om uit de publieke fondsen voorschotten op de verwachte communautaire bijstand uit te betalen voor zover dit noodzakelijk blijkt om te waarborgen dat het tijdschema voor de uitvoering van de werkzaamheden wordt nagekomen. Het Stuurcomité brengt hierover periodiek verslag uit.

Gedaan te Parijs, 17 juli 1987.

TITEL VIII

Voorwaarden betreffende de vaststelling van avenanten bij het contract

Artikel 24

Ingrijpende wijzigingen van het GMP worden in de vorm van avenanten bij dit contract opgenomen.

TITEL IX

Slotbepaling

Artikel 25

Ieder geschil tussen de contractsluitende partijen over de uitlegging van dit contract waarvoor geen minnelijke schikking kan worden getroffen, wordt aan het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen voorgelegd.

Voor de Commissie
G. VARFIS
Lid van de Commissie

Voor de Franse Republiek
J. KAEPPELIN
De Prefect, „Commissaire de la République" van de regio Aquitaine

Voor de Regio Aquitaine
J. CHABAN-DELMAS
De voorzitter van de „Conseil Régional"

BIJLAGE I

REGIO AQUITAINE

SAMENSTELLING VAN HET STUURCOMITÉ

1. **In beperkt verband :**

   1.1. Regio :

   — de voorzitter van de „Conseil Régional"
   — zes door de voorzitter van de „Conseillers Régionaux" aangewezen leden

   1.2. Staat :

   — de prefect, „Commissaire de la République" van de regio
   — zes door de prefect, „Commissaire de la République", van de regio aangewezen leden
   — de „Secrétaire Général pour les Affaires Régionales", secretaris van het Stuurcomité

   1.3. Europese Gemeenschappen :

   — drie vertegenwoordigers van de diensten van de Commissie
   — een vertegenwoordiger van de Europese Investeringsbank

2. **In uitgebreid verband :**

   Bovendien :

   — de leden van het „Comité Économique et Social" van de regio

BIJLAGE II

GMP AQUITAINE

(in miljoen Ecu)

Financieringsinstrument	Financieringsplan : indicatief tijdschema							
	Vastleggingen			Betalingen				
	1987	1988	Totaal	1987	1988	1989	1990	Totaal
1. EOGFL								
— Directe/indirecte acties	1,05	1,06	2,11	0,84	1,06	0,21	—	2,11
— Artikel 355	3,28	2,25	5,53	0,98	1,65	2,00	0,90	5,53
2. EFRO	12,12	13,58	25,70	5,80	9,80	7,38	2,72	25,70
3. ESF (1)	5,40	5,50	10,90	2,83	4,32	2,65	1,10	10,90
4. Artikel 551	13,96	9,56	23,52	6,97	6,46	5,31	4,78	23,52
5. Visserij (Verordening (EEG) nr. 4028/86)	1,42	—	1,42	0,43	0,43	0,56	—	1,42
Totaal	37,23	31,95	69,18	17,85	23,72	18,11	9,50	69,18

(1) Op grond van de aan het Economisch en Sociaal Fonds eigen procedures is in 1986 bijstand ten belope van 0,42 miljoen Ecu vastgelegd.